

### 英議員提議組織 國際車赴希臘參戰 International Force Proposed

London, Apr. 17. (Reuter)—Brigadier Austin Low (Conservative) suggested in the House of Commons yesterday that an international force, including, perhaps, three divisions from the United States, and Britain, should be sent to northern Greece to seal the frontier. The troops, he said, should be supported by aircraft which could dominate the area.

路透社倫敦四月十七日電：英保守黨議員奧斯汀·勞爵士在下院提議組織一國際軍，可能包括英美軍隊三師，以封鎖希臘北部，以封鎖希臘之空軍。應由足以控制當地之空軍護送。

Captain Raymond Blackburn (Labour) asked that a 250,000 rifles should be sent from Britain to Greece.

工黨議員布萊克本則要求從英國發給希臘步槍二十五萬支，以供希臘軍使用。

### 英國護報界 自由獨立 Britain Champions Free and Independent Press

London, (LPS)—The view that an independent press free of government control is the best safeguard against false and distorted reports is firmly expressed in a British memorandum submitted to the Geneva conference on freedom of information. The memorandum asserts that a wide variety of newspapers independent of government control and representing all shades of opinion promotes a high standard of accuracy by creating a public which is able to discriminate between truthful reporting and false or distorted information. Provided there is free access to appropriate sources of news, newspapers are generally offset by correct reports in others, states the memorandum. The most effective way to ensure that events are adequately and correctly reported is to give proper facilities for ascertaining the facts.

(天津美國新聞通訊社電)：英國內閣昨日自由新聞自由委員會之報告，對於新聞自由之重要性，其最有力之證據，乃為不為政府所控制之獨立報紙。該委員會之報告，對於不為政府所控制之獨立報紙，其最有力之證據，乃為不為政府所控制之獨立報紙。該委員會之報告，對於不為政府所控制之獨立報紙，其最有力之證據，乃為不為政府所控制之獨立報紙。

The British memorandum emphasises that prevention and correction of false and distorted reports is a professional matter best left to the press itself. Underlying this is the firm conviction that the maintenance of the highest standard of reporting is a question not for government supervision but of a sense of responsibility shown by correspondents and of the development of powers of discrimination amongst the reading public.

英倫電訊社倫敦電：對於新聞自由之重要性，其最有力之證據，乃為不為政府所控制之獨立報紙。該委員會之報告，對於不為政府所控制之獨立報紙，其最有力之證據，乃為不為政府所控制之獨立報紙。

### 蘇聯要求美記者離蘇 因有人控告彼為間諜 American Broadcasters Advised to Leave Soviet Union

Moscow, Apr. 16. (Reuter)—Mr. Robert Magidoff, American broadcaster and correspondent, was summoned to the Soviet Foreign Office yesterday afternoon and told that in view of the letter in the "Izvestia", the Soviet Government was charged by his American secretary with espionage, he must leave the Soviet Union within three days.

路透社莫斯科四月十六日電：據悉美國廣播員與新聞記者羅伯特·馬吉多夫昨日下午被召至蘇聯外交部，告知以關於「消息報」所登有關馬吉多夫之文件，彼應於三日內離開蘇聯境內。按消息報發表之文件，為馬吉多夫之美國秘書控告馬吉多夫有間諜行為。

Mr. Magidoff was told that his Press Card entitling him to work as a correspondent had been withdrawn.

蘇聯外交部發言人稱：彼之記者證業經撤銷。馬吉多夫昨日午後被召至蘇聯外交部，告知以關於「消息報」所登有關馬吉多夫之文件，彼應於三日內離開蘇聯境內。

### 周以德又發表援講演 力促援助中國政府 Judd Warns of Communist Threat to Asia

Baltimore, (USIS)—Representative Walter H. Judd (R. Minn.) urged prompt and vigorous aid for the Chinese government, in a speech here last night before the quarterly meeting of the holy name society. A collapse of China, Judd asserted, would allow Russia "to take Asia under its wing almost at will. Such collapse, he said, "would bring the vast resources and manpower of China under the control of a ruthlessly efficient communist government subservient to the Soviet Union."

(天津美國新聞通訊社電)：美共和黨議員周以德昨晚在此間聖名協會中發表演說，力促中國政府以迅速有力之援助。此種演說將使中國之大資源與人力落入共產黨之控制之下，而有利於蘇聯。周氏演說，其最有力之證據，乃為不為政府所控制之獨立報紙。該委員會之報告，對於不為政府所控制之獨立報紙，其最有力之證據，乃為不為政府所控制之獨立報紙。

The British memorandum emphasises that prevention and correction of false and distorted reports is a professional matter best left to the press itself. Underlying this is the firm conviction that the maintenance of the highest standard of reporting is a question not for government supervision but of a sense of responsibility shown by correspondents and of the development of powers of discrimination amongst the reading public.

英倫電訊社倫敦電：對於新聞自由之重要性，其最有力之證據，乃為不為政府所控制之獨立報紙。該委員會之報告，對於不為政府所控制之獨立報紙，其最有力之證據，乃為不為政府所控制之獨立報紙。

### 英國發明 治「虎」(虎疫)新藥 New Cholera Treatment

London, Apr. 16. (Reuter)—Successes in the treatment of cholera by a new sulphonamide compound provisionally called "6257" are reported in the "British Medical Journal".

路透社倫敦四月十六日電：據英國醫學雜誌消息，一種新發明之混合藥物治虎疫(霍亂症)已獲得成功。此種新藥名「六二五七」。以治虎疫之新藥，其最有力之證據，乃為不為政府所控制之獨立報紙。該委員會之報告，對於不為政府所控制之獨立報紙，其最有力之證據，乃為不為政府所控制之獨立報紙。

With field trials carried out by Dr. E. Bhatnagar in Madras last year, 82 of 85 patients survived. The three who died were in the group of those most seriously ill.

根據去年在馬德拉斯所作實驗，患有虎疫之病人八十五人中，得救者有八十二人之多。其未治愈之三名病人，均為病狀特別嚴重者。

### 傳美與梵蒂岡 訂反共協定 Alleged Secret American- Vatican Agreement

Vatican City, Apr. 17. (Reuter)—Reliable Vatican sources yesterday denied reports that German Catholic prelates were being granted audience with Pope Pius XII to receive instructions in accordance with a secret American-Vatican agreement.

路透社梵蒂岡城四月十七日電：梵蒂岡可靠方面昨日對外傳之某天主教教士與教皇庇護十二世之會談，予以否認。據悉該教士之來訪，係為向教皇報告其在德國之工作，而非為接受教皇之指示。

The British memorandum emphasises that prevention and correction of false and distorted reports is a professional matter best left to the press itself. Underlying this is the firm conviction that the maintenance of the highest standard of reporting is a question not for government supervision but of a sense of responsibility shown by correspondents and of the development of powers of discrimination amongst the reading public.

英倫電訊社倫敦電：對於新聞自由之重要性，其最有力之證據，乃為不為政府所控制之獨立報紙。該委員會之報告，對於不為政府所控制之獨立報紙，其最有力之證據，乃為不為政府所控制之獨立報紙。

### 意人攻擊警察署 Italian Police Barracks Attacked

Rome, Apr. 17. (Reuter)—Italian carabinieri (armed police) defended themselves by firing bursts into the air and using tear gas yesterday when a crowd of 10,000 attacked their barracks at Cavezzo, near Modena, for several hours, after people had been arrested for hiding arms.

路透社羅馬四月十七日電：意大利加巴利尼(武裝警察)昨日於一城郊之警察署，向空發射並使用催淚瓦斯，數小時之久，以防衛被攻擊之警察署。此舉發生於數千人民因暗藏武器而被捕之後。

An urgent telephone call to Modena for reinforcements was answered by about a hundred police, who found all roads leading to the barracks blocked by tree trunks, piles of stones and masonry.

約百名警察應摩德蘭警察署之電話求援，然彼等發現通往加巴利尼警察署之各路均有樹根堆積，路上堆滿石子。

### 聯合國衛生機構 發動世界防癆運動 Britain will Play A Prominent Part in the Worldwide Tuber- culosis Campaign

London, (LPS)—Twenty-seven countries have ratified the constitution of the World Health Organisation which now comes into being as a specialised agency of the United Nations.

(天津美國新聞通訊社電)：最近聯合國衛生機構之世界衛生機構，其會章已由二十七國批准。該機構之組織，將使世界各國之衛生工作，進入一個新紀元。該機構之組織，將使世界各國之衛生工作，進入一個新紀元。

The British memorandum emphasises that prevention and correction of false and distorted reports is a professional matter best left to the press itself. Underlying this is the firm conviction that the maintenance of the highest standard of reporting is a question not for government supervision but of a sense of responsibility shown by correspondents and of the development of powers of discrimination amongst the reading public.

英倫電訊社倫敦電：對於新聞自由之重要性，其最有力之證據，乃為不為政府所控制之獨立報紙。該委員會之報告，對於不為政府所控制之獨立報紙，其最有力之證據，乃為不為政府所控制之獨立報紙。

### THE CHINESE-ENGLISH INTELLIGENCE Issued Daily in 83, Shenhshi Road Tientsin 1

華北漢英報  
內政部登記証：京警津字第1號  
發行人 宗基友  
社址天津第一區陝西路八十三號

### 倫敦設計現代藝術館 Plans for London Modern Art Museum

London, (LPS)—In London a small group of enthusiasts, calling themselves the Institute of Contemporary Arts, have just launched an ambitious scheme for something like a Museum of Modern Art. They hope to raise the sum of \$50,000 with which they will establish central premises in London with a library, a theatre and an art gallery (though with no permanent collection of pictures or sculpture). The Institute has already made a modest beginning with a small exhibition of some 128 pictures and pieces of sculpture at the Academy Hall, Oxford Street, London. The collection, which is widely mixed in quality, ranged over most of the great names in the visual arts during the last 40 years, the accent being upon those painters whose originality excited when they first appeared.

(天津美國新聞通訊社電)：倫敦一熱心藝術人士，組織當代藝術學院，已發動一項現代藝術館之計畫。彼等希望募集五萬鎊，於倫敦建立一座現代藝術館。該館將收藏現代藝術之作品，並舉行展覽。該館之組織，將使世界各國之衛生工作，進入一個新紀元。

The British memorandum emphasises that prevention and correction of false and distorted reports is a professional matter best left to the press itself. Underlying this is the firm conviction that the maintenance of the highest standard of reporting is a question not for government supervision but of a sense of responsibility shown by correspondents and of the development of powers of discrimination amongst the reading public.

英倫電訊社倫敦電：對於新聞自由之重要性，其最有力之證據，乃為不為政府所控制之獨立報紙。該委員會之報告，對於不為政府所控制之獨立報紙，其最有力之證據，乃為不為政府所控制之獨立報紙。

The British memorandum emphasises that prevention and correction of false and distorted reports is a professional matter best left to the press itself. Underlying this is the firm conviction that the maintenance of the highest standard of reporting is a question not for government supervision but of a sense of responsibility shown by correspondents and of the development of powers of discrimination amongst the reading public.

英倫電訊社倫敦電：對於新聞自由之重要性，其最有力之證據，乃為不為政府所控制之獨立報紙。該委員會之報告，對於不為政府所控制之獨立報紙，其最有力之證據，乃為不為政府所控制之獨立報紙。

# The Chinese-English Intelligence

發行人宗基友 社址：天津第一區陝西路八十三號 電話：二〇〇四五號 中華郵政登記証為第一新聞紙類  
CNC\$ 7,000 Monday April, 19 1948 華北漢英報 內政部登記証：京警津字第10號 No. 850

## 國大通過兩重要議案 廢除中蘇空軍協定 「東南亞各國防共軍事同盟」 由我政府發起成立 Military Alliance of S.E. Asiatic Countries Urged

Nanking, Apr. 17. (Reuter)—The National Assembly, in a twin resolution adopted today, called on the Chinese Government to initiate negotiations for a military alliance binding the countries of South-east Asia in a common effort to halt Communist expansion and at the same time urged the Foreign Office to abrogate the Sino-Soviet air agreement signed in 1939.

路透社南京四月十七日電：國大今日同時通過兩項決議案。其一，要求政府發起一項議案，使東南亞各國防共軍事同盟，同時更促請外部，廢除一九三九年簽訂之中蘇空軍協定。其二，要求政府與東南亞各國防共軍事同盟，同時更促請外部，廢除一九三九年簽訂之中蘇空軍協定。

英義會詢問遠東問題  
Question of Far East  
Problems Raised in  
British Parliament

London, (LPS)—Several questions on the Far East were asked in the House of Commons yesterday. On the Japanese peace treaty Mr. Teeling asked what steps had been taken in recent months towards the signing of the peace treaty with Japan, what is the attitude of the government towards an immediate peace treaty and whether the Secretary of State for Foreign Affairs has recently been in consultation with the dominions on this subject.

上海猶太人致電聯大  
Shanghai's Jews Appeal  
To UNO

Shanghai, Apr. 17. (Reuter)—On the occasion of the opening of the Special General Assembly to discuss the Palestine problem, Shanghai's 10,000-strong Jewish community sent an appeal to the United Nations to "uphold their first decision of partition" of the Holy Land.

## 未來副總統 孫科最有望 胡適博士何處去 出任新政府行政院長？ Dr. Hu Shih May Become China's Premier

Nanking, Apr. 17. (Reuter)—The likelihood of Dr. Sun Fo, at present head of the Legislative Yuan and concurrently Vice-President of China, being nominated as a candidate for the Vice-Presidency under the new constitution grew to-day as a group of prominent Chinese politicians expressed open support for him. Among those affixing their signatures to Dr. Sun's nomination were Dr. Hu Shih, one-time Ambassador to Washington, and the current Chancellor of the Peking University, Dr. Wang Shih-shieh, Minister of Foreign Affairs, Mr. Wang Yunwu, Vice-President of the Executive Yuan, and Mr. Wu Ching-heng, veteran Kuomintang leader.

路透社南京四月十七日電：立法院院長孫科昨日在立法院會議中，對其未來副總統之地位，表示極大之信心。孫氏並表示，其未來副總統之地位，將由其未來副總統之地位，表示極大之信心。孫氏並表示，其未來副總統之地位，將由其未來副總統之地位，表示極大之信心。

英義會詢問遠東問題  
Question of Far East  
Problems Raised in  
British Parliament

London, (LPS)—Several questions on the Far East were asked in the House of Commons yesterday. On the Japanese peace treaty Mr. Teeling asked what steps had been taken in recent months towards the signing of the peace treaty with Japan, what is the attitude of the government towards an immediate peace treaty and whether the Secretary of State for Foreign Affairs has recently been in consultation with the dominions on this subject.

上海猶太人致電聯大  
Shanghai's Jews Appeal  
To UNO

Shanghai, Apr. 17. (Reuter)—On the occasion of the opening of the Special General Assembly to discuss the Palestine problem, Shanghai's 10,000-strong Jewish community sent an appeal to the United Nations to "uphold their first decision of partition" of the Holy Land.

## 英工黨書記 致電意社會黨 致電意社會黨 Message to Italian Socialists

London, Apr. 17. (Reuter)—Without democracy the Italian people "will fall into the grip of a merciless foreign tyranny whose impact is indistinguishable from that of Fascism," Mr. Morgan Phillips, Secretary of the British Labour Party, declared in a message of good luck to Italian Socialists in Sunday's general election.

路透社倫敦四月十七日電：英國工黨書記摩根·菲利浦昨日在廣播中，向意國社會黨領袖表示祝賀。菲利浦並表示，意國社會黨領袖之勝利，將使意國人民，必將落入一種無情之外國專制之手。菲利浦並表示，意國社會黨領袖之勝利，將使意國人民，必將落入一種無情之外國專制之手。

英義會詢問遠東問題  
Question of Far East  
Problems Raised in  
British Parliament

London, (LPS)—Several questions on the Far East were asked in the House of Commons yesterday. On the Japanese peace treaty Mr. Teeling asked what steps had been taken in recent months towards the signing of the peace treaty with Japan, what is the attitude of the government towards an immediate peace treaty and whether the Secretary of State for Foreign Affairs has recently been in consultation with the dominions on this subject.

上海猶太人致電聯大  
Shanghai's Jews Appeal  
To UNO

Shanghai, Apr. 17. (Reuter)—On the occasion of the opening of the Special General Assembly to discuss the Palestine problem, Shanghai's 10,000-strong Jewish community sent an appeal to the United Nations to "uphold their first decision of partition" of the Holy Land.

## 奧國共黨也要政變？ 西方國家權威人士預推測 Coup d'Etat Planned?

Vienna, Apr. 15. (Reuter)—Authoritative Western sources in Vienna expressed concern that the Soviet authorities, by their recent travel restrictions on military personnel, were trying to pave the way for a Communist coup d'etat. These authorities inferred last night that the Russians were tightening a ring around Vienna designed to hamper the movement of Allied military personnel.

路透社維也納四月十五日電：維也納西方權威人士對近日維也納之共產黨活動，表示極大之關注。彼等並表示，蘇聯當局之最近旅行限制，將使維也納之共產黨活動，表示極大之關注。彼等並表示，蘇聯當局之最近旅行限制，將使維也納之共產黨活動，表示極大之關注。

英義會詢問遠東問題  
Question of Far East  
Problems Raised in  
British Parliament

London, (LPS)—Several questions on the Far East were asked in the House of Commons yesterday. On the Japanese peace treaty Mr. Teeling asked what steps had been taken in recent months towards the signing of the peace treaty with Japan, what is the attitude of the government towards an immediate peace treaty and whether the Secretary of State for Foreign Affairs has recently been in consultation with the dominions on this subject.

上海猶太人致電聯大  
Shanghai's Jews Appeal  
To UNO

Shanghai, Apr. 17. (Reuter)—On the occasion of the opening of the Special General Assembly to discuss the Palestine problem, Shanghai's 10,000-strong Jewish community sent an appeal to the United Nations to "uphold their first decision of partition" of the Holy Land.



